# Egelsee



Augenblicke am Egelsee

## **Editorial**

Liebe Leistmitglieder Liebe Leserinnen und Leser

Und schon halten Sie bereits wieder die letzte Ausgabe des EGELSEE für dieses Jahr in den Händen. Viel ist passiert in diesem Jahr, auch bei uns war einiges los. So haben wir die Vereinsbeiz dank einiger freiwilliger Helfer wieder zum Leben erweckt, aber auch die übrigen traditionellen Vereinsanlässe konnten alle durchgeführt werden, meistens sogar bei gutem Wetter.

Es freut mich, dass sich für diese Ausgabe wiederum ein Verein und ein Bewohner unseres Quartiers gemeldet haben, die sich gerne den Menschen in ihrem Umfeld vorstellen möchten. Fredi Stettler - wie er sich selber nennt - ein Theaterverrückter, und der Verein Spielrevier, der sich mit einem neuen und span-

nenden Angebot an unsere jüngeren Bewohner wendet. Beiträge unserer Quartierbewohner oder Vereine sind bei uns auch weiterhin immer sehr willkommen. Zögern Sie also nicht, uns zu kontaktieren.

Grosse Ereignisse werfen bekanntlich ihre Schatten voraus, so ist es auch bei uns. Seit dem letzten Sommer beschäftigt sich ein Organisationskomitee mit der Durchführung eines Jubiläumsanlasses 150 Jahre SOML / 30 Jahre Seeträff. Am 20. **Juni 2020** ab 10.30 Uhr bis spät in die Nacht werden wir Ihnen ein attraktives Programm präsentieren, das sowohl musikalische wie kulinarische Köstlichkeiten bereithält, auch die Kinder werden eine spannende Erfahrung am Egelsee machen können. Da sich ja die Agenden jeweils schnell füllen, empfehlen wir Ihnen, den Termin bereits heute dick einzutragen. Das detaillierte Programm werden Sie in unserer nächsten Ausgabe finden.

Nun bleibt mir nur noch, Ihnen eine schöne, friedliche Adventszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr zu wünschen.

Freundliche Grüsse Franziska Schaer

## Impressum Nr. 4/2019

### Dezember 2019, Jahrgang 33

Auflage: 11 000 Exemplare

### Herausgeber, Inserate:

Schosshalden-Ostring-Murifeld-Leist SOML Muristr. 21A, Postfach 540, 3000 Bern 31 www.soml.ch

#### Redaktion:

Franziska Schaer, Tel. P. 079 743 72 21, Grauholzstrasse 29, 3063 Ittigen

### Layout, Druck:

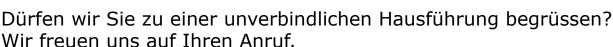
Varicolor AG, 3053 Münchenbuchsee DZB Druckzentrum Bern AG, 3001 Bern





## Pflegeresidenz

- Ruhige Oase im Obstberg
- Lebensort mit viel Wärme
- Familiäres Ambiente
- Service mit besonderer Note
- Respekt ist unsere Basis
- Kompetente und einfühlsame Pflege
- Liebevolle und individuelle Betreuung
- Kulturelle Veranstaltungen





Seniorenvilla Grüneck | Pflegeresidenz Grüneckweg 14 | 3006 Bern | Telefon 031 357 17 17 info@grueneck.ch | www.grueneck.ch



## Neue Vereinsbeiz



Hanna Lanz

Nach einer längeren Pause ist das Beizli am Egelsee seit Dezember 2018 wieder geöffnet. Unsere Aufrufe in der EGELSSEE-Zeitung zeigten Erfolg, es haben sich mehrere freiwillige Helfer gemeldet, die sich vorstellen konnten, jeweils am Samstagnachmittg am Egelsee zu wirten.

Die Frau der ersten Stunde war Hanna Lanz, die zusammen mit Charles Hirschi die Chlousenfeier 2018 betreute. Während des laufenden Jahres hat sie zusammen mit anderen Freiwilligen jeweils an einen Samstag im Monat gewirtet.

## Ich habe Hanna einige Fragen zu ihren ersten Erfahrungen gestellt

## - Warum hast Du Dich für diese freiwilligen Einsätze gemeldet?

**Hanna:** ich bin oft am Egelsee vorbeispaziert und fand es immer sehr schade, dass das Hüttli nicht offen war, so habe ich mich über den Aufruf sehr gefreut und mich spontan gemeldet.

### - Was sind Deine Erfahrungen?

Meinerster Einsatz an der Chlousenfeier 2018 zusammen mit Charles Hirschi war eine Riesenfreude, es hat mir Spass gemacht, die Leute zu bewirten. Der Sprung ins kalte Wasser war gelungen. Es macht mir sehr viel Freude, Leute zu verwöhnen und ihnen eine Freude zu bereiten.

Es ist mir ein grosses Anliegen, dass sich die Gäste bei uns wohlfühlen und gerne wiederkommen.

### - Was sind Deine Wünsche?

Dass auch in Zukunft zahlreiche Gäste den Weg an den Egelsee finden und die Gelegenheit nutzen, an diesem wunderschönen Ort im Sommer eine kühle Erfrischung oder im Winter ein wärmendes Getränk oder ein Stück Kuchen zu geniessen. Aber auch, dass ich weitere freiwillige Helfer «gluschtig» machen konnte.

## Danke an Hanna und alle freiwilligen Helfer!

Die Vereinsbeiz ist 2 x pro Monat am Samstag geöffnet, die Daten sehen Sie jeweils im Programm in der EGELSEE-Zeitung oder auf unserer Homepage. https://www. soml.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Franziska Schaer







Foto: Hanna Lanz

**BON**für 1 Gratis
Kaffe/Tee oder
Mineral gültig
bis Ende Februar
2020



## Aus dem Quartier

### Grossflächige Begegnungszone Obstberg

Jurgen Mesman, Verkehrsplanung Stadt Bern

Begegnungszonen erhöhen die Verkehrssicherheit und ermöglichen das Nebeneinander von spielenden Kindern, Autos, Velos sowie gelebter Nachbarschaft. Es entstehen Orte wo man sich trifft, austauscht und spielt oder ein Strassenfest feiert. Die Stadt Bern hat mit über 120 Begegnungszonen, davon zwei grossflächige Begegnungszonen, deutlich mehr solche Zonen als jede andere Schweizer Stadt

Mit der Planung einer weiteren grossflächigen Begegnungszone entsteht im Obstberg-Quartier ein Strassenraum, in welche das freie Queren mit Fussgängervortritt möglich wird. Die Zone umfasst das gesamte Wohnviertel zwischen der Laubeggstrasse, Schosshaldenstrasse und dem Höheweg. Damit werden mehrere Strassenzüge zu einer integralen Begegnungszone mit erhöhter Verkehrssicherheit und Aufenthaltsqualität zusammengeführt.

Die neue grossflächige Begegnungszone wurde von Anfang an in Zusammenarbeit mit dem Quartierverein, SOML, Nachberegruppe, Gewerbe und Laubegg Schulhaus entwickelt und erfolgte in Abstimmung mit der Quartiervertretung Stadtteil IV, QUAV4. Zur Erhöhung der Schulwegsicherheit hat eine Begehung mit Schulkindern stattgefunden. Viele wertvollen Erkenntnisse aus der Begehung

konnten in die Planung aufgenommen werden.

Die Umsetzung der bereits realisierten grossflächigen Begegnungszonen Breitfeld und Burgfeld haben gezeigt, dass sich ein zweistufiges Vorgehen bewährt hat: So werden in einem ersten Schritt, voraussichtlich in Frühling 2020, Markierungs- und Signalisationsmass-nahmen zur Einführung von Tempo 20 mit Fussgängervortritt realisiert. Die baulichen Massnahmen werden zwischen 2023 und 2025 in verschiedenen Etappen umgesetzt.

Das Projekt wird am Dienstag 21. Januar 2020, 20:00 Uhr, an einer öffentlichen Informationsveranstaltung im Traeffer (Schosshaldenstrasse 43) vorgestellt.

## Senioren gehören umsorgt – nicht entsorgt

Sich im Alter abgeschoben, überflüssig oder gar vergessen zu fühlen, das wünscht sich niemand. Pro Senectute Region Bern setzt sich dafür ein, dass ein selbstbestimmtes Altern in Würde für alle möglich ist – gestern, heute und morgen. Das Sujet der diesjährigen Herbstsammlung von Pro Senectute Region Bern stimmt nachdenklich. Eine Seniorin sitzt in einem vollgestellten, dunklen Estrich, zwischen Schachteln und ausgemusterten Kinderspielsachen. Sie wirkt verloren und traurig, vergessen zwischen altem Gerümpel, vielleicht sogar absichtlich in den Estrich abgeschoben. «Senioren gehören nicht ent-, sondern umsorgt», besagt die provokative Überschrift zum Bild.

Pro Senectute Region Bern setzt sich dafür ein, dass es nicht so weit kommt, und das seit über 100 Jahren. Wir stehen älteren Menschen und deren Angehörigen mit Rat und Tat zur Seite und sorgen dafür, dass Seniorinnen und Senioren unbesorgt alt werden können. Zum Beispiel indem wir Betroffene in finanziellen Notlagen unterstützen. Wir beraten bei Fragen zur Vorsorge, Lebensgestaltung und Wohnsituation. Pro Senectute Region Bern hilft älteren Menschen zudem, mobil zu bleiben und soziale Kontakte zu pflegen. Die Entlastungs- und Besuchsdienste geben Halt und Sicherheit im Alltag. Nur dank Spenden aus der Bevölkerung können diese Angebote weiterhin flächendeckend in der Region Bern angeboten werden.

### Kontakt für die Medien:

Pro Senectute Region Bern Ruth Schindler, Geschäftsführerin Telefon: 031 359 03 03 E-Mail: ruth.schindler@be.prosenectute.ch

Weitere Informationen finden Sie unter: www.be.prosenectute.ch



GEMEINSAM STÄRKER

### **Pro Senectute**

Pro Senectute ist die grösste und bedeutendste Fach- und Dienstleistungsorganisation für ältere Menschen und deren Angehörige in der Schweiz. Wir beraten Senioren kostenlos in über 130 Beratungsstellen. Mit vielfältigen Dienstleistungen und spezifischen Angeboten unterstützen 1'600 Mitarbeitende und 18'000 Freiwillige die ältere Bevölkerung in allen Belangen rund um das Alter. Rund 700'000 Menschen im Pensionsalter sowie deren Angehörige nutzen unsere Angebote. Pro Senectute ist mit dem ZEWO-Gütesiegel zertifiziert.

www.prosenectute.ch

## Vereine stellen sich vor



Im Mai 2018 wurde der Aufbau des neuen mobilen Angebotes des DOK (Dachverband für offene Arbeiten mit Kindern in der Stadt Bern) im Stadtteil IV gestartet. Parallel zum Aufbau bildete sich der Verein SPIELREVIER, welcher das Angebot für Kinder im Stadtteil Vier mitträgt. Für dem Verein sind drei Fachleute tätig, die sich 150 Stellenprozente teilen. Grösstenteils wird der Verein durch die Stadt Bern finanziert und unterstützt. Die feh-

werden abwechslungsreiche Nachmittage mit einem Spiel-, Basteloder Werkangebot sowie ein Zvieri angeboten. Das Angebot richtet sich hauptsächlich an Kinder von 6 – 12 Jahren. Alle Kinder sind willkommen und die Aktivitäten finden bei jeder Witterung statt.

Folgende Standorte werden abwechslungsweise besucht: die Schulhäuser Bitzius, Laubegg, Sonnenhof, Wittigkofen, Kirchenfeld, Burgfeld, Manuel (ist in Planung) und die Brache Egelsee/Wyssloch.

Während der ersten eineinhalb Jahren Tätigkeit im Stadtteil Vier, hat sich ein Bedürfnis nach offenen Spiel- und Treffmöglichkeiten bestätigt. Dies äussert sich an den gut

besuchten Spielnachmittagen und den Rückmeldungen von Bezugspersonen der Kinder.

Wichtig ist dem Team und dem Verein, dass die Kreativität und handwerkliche Fähigkeiten gefördert werden, so wurde zum Beispiel ein Pizzaofen gebaut oder eine Veloputzaktion durchgeführt. Es handelt sich also nicht – wie der Name des Vereins vermuten lässt – um reine Spielnachmittage. Die Kinder sollen selber mitgestalten können und einen Freiraum erleben dürfen.

Wir wünschen dem SPIELREVIER weiterhin viel Erfolg und alles Gute!

Franziska Schaer



lenden finanziellen Mittel generiert der Verein durch Mitgliederbeiträge, Vermietungen und Spenden. Die Stadt ist nebst Schulen, Kirchen und andern Quartiervereinen ein wichtiger Partner für die offene Arbeit mit Kindern im Stadtteil Vier.

Beim SPIELREVIER handelt es sich um ein mobiles Angebot. Die Aktivitäten finden jeweils am Mittwoch-, Freitag- und Samstagnachmittag auf öffentlichen oder halböffentlichen Plätzen im Stadtteil IV statt. Es

## **PROGRAMM**

## SPIELREVIER ungerwägs Spiel-, Treff- und Werkangebot für Kinder

Fahrplan von November bis Dezember 2019 Jeweils von 14.00 bis 17.00 Sonnenhof: Immer am Mittwoch 6./ 13./ 20./ und 27. November 4./ 11./ und 18. Dezember Quartierschule Burgfeld: Immer am Freitag 15./ 22./ und 29. November 6./ 13./ und 20. Dezember.

Nähere Informationen auf spieleninbern.ch > Spielangebote > SPIELREVIER

**Kontakt:** SPIELREVIER, 079 105 38 68, spielrevier@spieleninbern.ch **Team:** Annelies Feldmann /Matthias Vogel/Valentin Graf



### «Schöngrün. Vom Landgut zu den Restaurants Schöngrün im Zentrum Paul Klee

hat Willy Schäfer ein Buch über das Landgut Schöngrün geschrieben, auf dessen Land heute das Zentrum Paul Klee steht. Er erzählt die wechselvolle Geschichte des Gebietes in der Schosshalde und der mehrfach umgebauten Villa, die heute ein stilvolles Restaurant und Sitzungsräume beherbergt. Der Verein Buch Wittigkofen hat das Werk herausgegeben, www.buchwittigkofen.ch.

Erhältlich ist es für Fr. 25.- in Buchhandlungen oder direkt beim Autor: Willy Schäfer, Ankerstr. 6, 3015 Bern, Telefon 031 351 49 31, willy.schaefer@bluewin.ch.

### Weniger isch mängisch meh

Weniger syg mängisch meh, hei si gseit. So heige si mit der Familie letschthin der Tierpark nöi entdeckt. Si gönge itz aube nümm chrüz u quer vo eim Tier zum angere – vo de Füchs zu de Wölf, vo de Humboldt-Pinguine zu de Nashorn-Leguane u uf em Wäg zu de Büffle, Wildsöi u Steiböck o no rasch bi de Totechopfaffe u de Tomatefrösche verby. Nei, itz chöm eis Tier nach em angere dra, eini nach der angere vo de öppe 230 Tierarte, wos da z gseh gäb. Wül: Weniger syg äbe meh.

Aagfange heige si bi de Flamingo – u syge derby us em Stuunen nid usecho. Die Eleganz vo dene Vögu, hei si gschwärmt: ihri länge Bei, u wi si ei Lengi uf eim Bei chöi stah. D Beweglechkeit vo ihrne länge Häls, wo si uf jedi Syte chöi drääie u dehne, für ds Gfider z putze oder im Wasser Fueter z hole: Chräbsli übrigens, wo ne de die rosaroti Farb gäbe. Si heige o ganz jungi Flamingöli gseh, wo no hällgrau sy. Si wärdi mit rötlecher Flamingomilch gfueteret. U si läbi fridlech zäme, o wes mängisch z chifle u z chädere gäb. U im Spiegu vom Teich syge di Flamingos sogar dopplet so schön: ihri länge, dünne, rote Bei, ihri gschwungene Häls – alls dopplet so gross u elegant, we sechs im Wasser spieglet.

Es syg ungloublech, hei si gseit, was si bi däm einzige Tier alls heige gseh. Weniger syg äbe mängisch meh.

Walter Däpp («Drunger u drüber», Zytglogge-Verlag) www.walterdaepp.ch

## Der Rundum-Service vor Ihrer Haustüre...

...damit Sie rundum gesund bleiben!



### Öffnungszeiten:

Mo - Do 8.00 - 19.00 Uhr Freitag 8.00 - 20.00 Uhr Samstag 8.00 - 17.00 Uhr

Freudenberg Apotheke Bern-Ostring Tel. 031 351 96 33



## Liebe Leserinnen und Leser

In dieser Ausgabe des Egelsees finden Sie einen Einzahlungsschein. Der Quartierleist SOML führt die Zeitung selbständig und ohne finanzielle Unterstützung der Stadt. Die redaktionelle Arbeit von unserer Seite wird seit je her ehrenamtlich geleistet. Die Inserate helfen mit, einen Teil der Kosten für den Druck und den Versand zu tragen. Der Egelsee erscheint in einer Auflage von 12'000 Stück und wird vier Mal jährlich an alle Haushalte im Quartier 3006 zugestellt. Um die offenen Kosten zu decken und das Weitererscheinen der seit vielen Jahren bestehenden Zeitung zu sichern, sind wir zusätzlich auf Zuwendungen angewiesen. Falls Ihnen die regelmässige Lektüre des Egelsees Freude bereitet und Sie sich mit dem Quartier verbunden fühlen, so können Sie hier mit einer Spende tatkräftig helfen. Würden Sie gerne bei uns Inserieren, so wenden Sie sich bitte direkt an die Redaktorin Franziska Schaer. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Der Vorstand

### Die Stadt finanziert Betreuung

Unter bestimmten Voraussetzungen können Personen im AHV-Alter via sogenannten «Betreuungsgutsprachen» Dienstleistungen beziehen, welche die Stadt mitfinanziert. Dies können Notrufsysteme, Hilfsmittel, Mahlzeitendienste, Mittagstische, Begleitdienste, Haushaltshilfen oder kleinere Wohnungsanpassungen sein. Auch Kostenbeiträge an institutionelle, betreute Wohnformen sind möglich. Als Voraussetzung für Kostengut-sprachen gilt, dass ein gewisses steuerbares Einkommen und Vermögen nicht überschritten wird und ein ausgewiesener Bedarf besteht.

Je älter wir werden, desto grösser wird die Wahrscheinlichkeit, dass wir weniger mobil sind und Unterstützung im Alltag benötigen. Wunderbar, wenn Angehörige da sind, die sich kümmern. Oder nette Nachbarinnen und Nachbarn, die uns ab und zu unter die Arme greifen, mal einkaufen gehen oder die Wäsche aufhängen. Mit «Nachbarschaft Bern» (www.nachbarschaft-bern.ch) hat die Stadt bereits eine Vermittlungsstelle geschaffen, wo man unkompliziert mit Nachbarinnen und Nachbarn in Kontakt kommen kann. Dies genügt aber nicht immer. Oft benötigen Betroffene professionelle Hilfe und die Angehörigen Entlastung. Hilfeleistungen im Alltag müssen in der Regel selbst finan-ziert werden und dies ist nicht für alle möglich. Deshalb hat die Stadt dieses neue Angebot vorerst als ein auf drei Jahre befristetes Projekt eingeführt.

Weitere Informationen unter www.bern.ch/betreuungsgutsprachen oder rufen Sie uns an: Telefon 031 321 63 11.

Nicole Stutzmann Leiterin Kompetenzzentrum Alter der Stadt Bern





## WIR WÜNSCHEN **IHNEN FROHE FESTTAGE**

Holzofenpizzas, mediterrane Küche und vieles mehr... Herzlich Willkommen! www.strada-bern.ch

Ristorante Strada, Giacomettistrasse 15, 3006 Bern - Ostring Reservationen unter Telefon 031 352 94 24. Montag - Samstag offen, Sonntag für Bankette geöffnet.



Malergeschäft Entreprise de peinture

Tania Suyasa-Emch Segantinistrasse 9 CH-3006 Bern 079 200 48 78 diemalerin@gmx.ch www.die-malerin.com



**Bern und Region** 

Telefon 031 839 00 39 www.bestattungsdienst-mueller.ch

## Fredi Stettler- ein Theaterverrückter



Es freut mich, Ihnen heute einen vielseitigen und interessanten Quartierbewohner vorstellen zu dürfen. Fredi Stettler, wohnhaft an der Zeerledederstrasse, wurde 1965 in Spiez geboren und lebt seit 1989 in Bern.

Er ist Gründungsmitglied des Theater Matte. welches dieses Jahr seine 10. Saison feiert. Seit der ersten Stunde ist er als Bühnenbildner. Bühnenbauer und Schauspieler tätig. Zusammen mit 4 Technikern sorgt er bei allen Produktionen für das Bühnenbild und die reibungslose Abwicklung der Aufführungen. Sein ursprünglicher Beruf als Schreiner und Innenausbauzeichner kommt ihm dabei zugute. Allerdings braucht es - wie er mir erzählt hat - jeweils eine gute Portion Phantasie und Einfallsreichtum, um das passende Bühnenbild zu gestalten. Einmal pro Saison steht er selber auf der Bühne, dieses Jahr war er im Stück «fünf Einakter von Tschechow» zu sehen.

Daneben arbeitet er 70 % beim Kanton Bern und ist dort für die Velowanderrouten zuständig. Er sorgt dafür, dass diese richtig beschildert sind. Zu diesem Zweck fährt er die Routen regelmässig ab und überzeugt sich davon, dass alles in Ordnung ist. Sein Engagement für das Theater und die berufliche Tätigkeit lassen sich gut kombinieren.

Die Faszination für das Theater hat ihn schon während der Schulzeit gepackt und bis heute nicht mehr losgelassen. Vor seiner Zeit im Theater Matte spielte er u.a. im Theaterverein Bärner Zibele, bei der Remise Bühni Jegenstorf war er als Schauspieler und Präsident tätig. Im Freilichttheater Moosegg hat er während vier Jahren das Bühnenbil gebaut, auch Auftritte auf dem Gurten gehören in seine Theaterlaufbahn. Seine Traumrolle fand er als Lennie im Theaterstück «von Mäusen und Menschen».

Dass er jetzt seit 10 Jahren das Theater quasi vor der Tür hat, ist für ihn perfekt oder wie er sagen würde: «Im Theater Matte uf dr Bühni z'stah, isch wie ä sächser im Lotto z'ha». Neugierig geworden? Nachstehend die Daten der nächsten Aufführungen im Theater Matte:

- Die Berater
  - 2. November bis 1. Dezember
- So ein Dingsda, da!
  - 9. November bis 21. Dezember
- Frühhherbst für Anfänger 27. Dezember bis 25. Januar
- Arthur und Claire
  - 22. Februar bis 22. März
- Kriminalgschicht 31. März bis 5. April
- Die Maria und der Mohamed

18. April bis 17. Mai

Wir wünschen Fredi Stettler und dem Theater Matte weiterhin viel Erfolg.

Franziska Schaer







## STARTE DEINE LEHRE: HIER, JETZT, BEI UNS

Du arbeitest gerne mit Menschen jeden Alters und bist an einer vielseitigen Arbeit interessiert? Dann bist du richtig bei uns!

Bewirb dich jetzt bei uns für eine Lehrstelle! Sende deine vollständigen Bewerbungsunterlagen (gerne mit Multicheck) elektronisch an **zukunft@spitex-bern.ch**. Du findest Motivationsschreiben langweilig? Nimm ein 2-minütiges Bewerbungsvideo auf!

Fragen? Daniel Thomet, Leiter Bildung und unsere Webseite www.spitex-bern.ch/ausbildung/lehrstellen/helfen gerne weiter.

SPITEX BERN Salvisbergstrasse 6 Postfach CH-3006 Bern T. 031 388 50 50 www.spitex-bern.ch







## Tageszentrum Viktoria -Abwechslung und Entlastung im Alltag

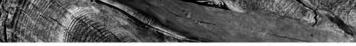
Das Tageszentrum bietet älteren Menschen eine zuverlässige Abwechslung im Alltag. Die Tagesgäste können von unserem vielfältigen Aktivierungsprogramm und den bunten Heimanlässen profitieren. Mit unserem professionellen Betreuungsangebot können wir zur Verbesserung der Lebensqualität beitragen, dem sozialen Rückzug entgegenwirken und Angehörige entlasten. Wir orientieren uns an den Bedürfnissen unserer Gäste und begegnen ihnen mit Offenheit, Respekt und Wertschätzung.

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 08.30 bis 17.30 Uhr.

Für weitere Informationen steht Ihnen die Leiterin des Tageszentrums, Frau Annemarie Huber, gerne zur Verfügung: Telefon 031 337 23 13. Sie freut sich auf Ihren Anruf.

#### Alterszentrum Viktoria

Pflege- und Ferienzimmer, Alterswohnungen, Tageszentrum, Restaurant Schänzlistrasse 63, 3000 Bern 22, Telefon 031 337 21 11, www.az-viktoria.ch



Claudio Caviezel – Erlebe Holz.

Tische Stühle Restaurationen

Claudio Caviezel GmbH Schreinerwerkstätte, Restaurationen

Thunstrasse 103, 3006 Bern Telefon 031 352 03 77, www.caviezel-bern.ch

> Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst.

> > Reto Zumstein Bestatter mit eidg. Fachausweis





## **EGLI** BESTATTUNGEN

Bern und Region seit 19

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern office@egli-ag.ch, www.egli-ag.ch, 24 h-Tel. 031 333 88 00

## Preisrätsel!

## Rätselseite

### Preisrätsel:

Gewinner des letzten Preisrätsels ist Frau Sonja Schaffer. Wir gratulieren und wünschen viel Vergnügen beim Einlösen des Gutscheines.

Auch in dieser Ausgabe gibt es wieder einen Preis zu gewinnen. Wir vergeben einen Gutschein für das **Restaurant Strada** im Wert von CHF 20.—. Dieser wird uns vom Restaurant Strada gespendet, herzlichen Dank.

Senden Sie bis am 15. Januar 2020 eines der ausgefüllten Rätsel ein, an Schosshalden-Ostring-Murifeld-Leist, Muristrasse 21a, Postfach 540, 3000 Bern 31. Bitte Absender nicht vergessen. Viel Glück!

### Sudoku

leh	ler	nat		3				ori
SD	rec	9	4		8	5		Allic
	4		1		5		8	
	9	4	5		3	8	6	
3								5
	2	8	7		9	3	4	
	8		3	-	4		2	
		3	6	lu	7	4	ar	
				1	jijili Lasi	liii Va		

### Lösung der letzten Ausgabe:

6	4	2	1	5	9	3	7	8
7	1	8	3	2	4	9	5	6
9	5	3	6	8	7	1	2	4
3	7	1	2	4	8	5	6	9
4	8	5	9	1	6	7	3	2
2	6	9	5	7	3	8	4	1
1	2	6	7	9	5	4	8	3
5	3	4	8	6	1	2	9	7
8	9	7	4	3	2	6	1	5

### Brückenrätsel

Setzen Sie die Brückenwörter so ein, dass diese jeweils mit den Wörtern links / rechts einen sinnvollen Begriff ergeben. Wer alles richtig macht, erhält in der Mitte einen Begriff mit Bezug zu unserem Leist

Brückenwörter: Spiel, Helfer, Eis, Brot, Feier, Brauen, Velo, Film, Regen, Amsel. Beweis

GOLD				NEST
FEST				KALENDER
ABENTEUER				HELD
ALIBI				MITTEL
NOT				KURS
BUTTER				SCHEIBE
NATUR				BAHN
HERREN				SATTEL
ABSCHLUSS				ABEND
DAMEN				MANTEL
AUGEN				STIFT

Lösung der letzten Ausgabe: BURERNZIEL

### Binoxxo:

Das Gitter mit X und O vervollständigen. Maximal zwei X oder O stehen neben-/untereinander. Pro Zeile/Spalte hat es gleich viele X und O.

X	in.	O	0			
atei	n.)	O				
X			X	X		
	X			X	Wa	1
					X	1/20
					in	
	X				Do	X
		О		О	LA	X

### Lösung der letzten Ausgabe:

X	О	О	X	X	0	O	X
O	О	X	X	О	X	X	O
X	X	О	О	X	О	О	X
О	X	X	О	X	О	X	O
X	0	X	X	0		0	O
О	X	0	0	X	0	X	X
O	X	X	0	0	X	X	O
X	0	0	X	0	X	0	X

Lösungen von allen Rätseln in der nächsten Ausgabe.

## Leist-Aktivitäten

6. MÄRZ 2020, 19.30 UHR

## Hauptversamlung 2019

im Vereinslokal Muristrasse 21a in Bern. Im Anschluss an die HV wird ein Imbiss offeriert.

## **SAVE THE DATE**

## 150 Jahre SOML / 30 Jahre Seeträff

Wir finden, das ist ein Grund zum Feiern und das tun wir am

## 20. Juni 2020 am Egelsee

Ein spannendes Tages- und Abendprogramm für Jung & Alt erwartet Sie: Diverse Konzerte, kulinarische Verwöhn-Momente, ein Egelsee-Foxtrail für unsere kleinen Gäste sowie das gemütliche Zusammensein stehen im Zentrum dieses Anlasses am schönen Egelsee.

Das detaillierte Programm werden wir in der nächsten Ausgabe bekanntgeben. Reservieren Sie sich aber am besten schon heute diesen Termin!

## Beitrittserklärung

Ich/wir möchte/n dem Schosshalden-Ostring-Murifeld-Leist beitreten. Der Jahresbeitrag beträgt für Einzelmitglieder Fr. 21.– und für Ehepaare Fr. 32.–.

Name

Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Geburtsdatum

Datum, Unterschrift

**Einsenden an:** Schosshalden-Ostring-Murifeld-Leist Muristrasse 21a, Postfach 540, 3000 Bern 31

## Programm SOML

07.12. Vereinsbeizli offen ab 14.00 Chlousefeier mit Besuch Samichlous um 16.00 Uhr

14.12. Seeträff / Livekonzert ab 21.00

21.12. Vereinsbeizli offen 14.00 – 18.00

11.01. Vereinsbeizli offen 14.00 – 18.00

18.01. Seeträff / Livekonzert ab 21.00

25.01. Vereinsbeizli offen 14.00 – 18.00

08.02. Vereinsbeizli offen 14.00 – 18.00

22.02. Vereinsbeizli offen 14.00 – 18.00

22.02. Seeträff / Livekonzert ab 21.00

o6.03. Hauptversammlung 2019 /19.30

o7.03. Vereinsbeizli offen 14.00 – 8.00

21.03. Vereinsbeizli offen 14.00 – 18.00

21.03. Seeträff / Livekonzert ab 21.00

21.03. Section / Elveronzer de 21.00

04.04. Vereinsbeizli offen 14.00 – 18.00

09.04. Neumitgliederapero 18.30

18.04. Vereinsbeizli offen 14.00 – 18.00

18.04. Seeträff / Livekonzert ab 21.00

02.05. Vereinsbeizli offen 14.00 – 18.00

10.05. Familienbrunch ab 10.00

16.05. Vereinsbeizli offen 14.00 – 18.00

23.05. Seeträff / Livekonzert ab 21.00

30.05. Vereinsbeizli offen 14.00 – 18.00

13.06. Vereinsbeizli offen 14.00 – 18.00

20.06. Jubiläumsfeier 150 Jahre SOML / 30 Jahre Seeträff

28.06. Oekumenischer Gottesdienst am See 10.45

## Live-Konzerte am Egelsee!

14.12.2019, 21 Uhr

18.01.2020, 21 Uhr

22.02.2020, 21 Uhr



## Egelsee-Zeitung 2020

### Erscheinungsdatum

### Redaktionsschluss

Nr. 1 März Nr. 2 Juni 4. Februar 4. Mai

Nr. 3 September Nr. 4 Dezember 4. August 4. November



## Immer wieder

# neu

### Das Offene Atelier im Creaviva

Wer Freude empfindet beim Gestalten in inspirierender Umgebung, ist im Offenen Atelier des Creaviva goldrichtig.

Mehrmals täglich und zu monatlich wechselnden Themen, die sich an Ausstellungen im Zentrum Paul Klee orientieren, begleiten dich professionelle Kunstvermittler/innen auf dem Weg zu einem persönlichen, unverwechselbaren Werk.

Di-Fr 14, 16 Uhr, Sa + So 12, 14, 16 Uhr www.creaviva-zpk.org/atelier



Monument im Fruchtland 3 3000 Bern 31 creaviva@zpk.org www.creaviva.org





#### Dezember 2019

### Boten vom Himmel

Wir meinen sie zu kennen und doch begegnen wir ihnen immer wieder neu: Die Engel in den hellen Creaviva-Ateliers des Weihnachtsmonats sind Boten der Freude, der Zuversicht und des kommenden Lichterfests.

#### Januar 2020

Kerle, Wild.

Zum Jahresbeginn entlassen wir eine ganze Horde Spachtelmonster in die verschneite Freiheit. Sie sehen zwar schrecklich aus. sind aber extrem lieb. Wetten?

## Einkaufen in Ihrem Quartierladen:

- Eine grosse Frischeprodukteabteilung mit Früchten und Gemüse
- Täglich frisch gebackenes Brot
- Fleisch- und Molkereiprodukte
- Zeitungen/Zeitschriften
- Kaffee-Ecke

www.voi-migrospartner.ch



### VOI Viktoriastrasse

Viktoriastrasse 49 3013 Bern

Montag-Freitag 07.30 - 20.00 Uhr Samstag 07.30 - 17.00 Uhr

### **VOI Schosshalde**

Schosshaldenstrasse 16 3006 Bern

Montag-Freitag 07.30 – 19.00 Uhr Samstag 07.30 – 17.00 Uhr

